

# سورة ص

١٤ - ١

## SURAT ŞĀD

AYAT: 1 - 14

DAN

TERJEMAHANNYA

oleh:

**Dr. Ir. H. K. P. Muhammad Sutarno, S.H.I., M.Sc., M.Ag.**



**Dosen Program Studi Teknik Industri  
Fakultas Teknologi Industri  
Institut Teknologi Bandung  
Tahun 1976-2012**

**2022**

# MUKADIMAH

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

Bacaan ayat-ayat Al-Qur'an oleh Syaikh Mahmud Khalilil Hushariy yang diambil dari CD bacaan murattal Al-Qur'an.

Untuk kata yang memakai *alif lam* di awal kata seperti:

الدِّين diterjemahkan dalam Bahasa Indonesia

dimulai dengan huruf pertama dengan huruf besar yaitu Din atau Pembalasan atau Agama.

Jika kata tersebut tidak memakai *alif lam* di awal kata seperti:

دين diterjemahkan dalam Bahasa Indonesia

dimulai dengan huruf pertama dengan huruf kecil yaitu din atau pembalasan atau agama.

Insya Allah bermanfaat.

الْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ

Edisi Pertama, November 2022, Bandung, Indonesia

# PEDOMAN TRANSLITERASI

a A	ا	z Z	ز	q Q	ق
b B	ب	s S	س	k K	ك
t T	ت	ŝ Š	ش	l L	ل
ṭ Ṭ	ث	ṣ Ṣ	ص	m M	م
j J	ج	ḍ Ḍ	ض	n N	ن
ḥ Ḥ	ح	ṭ Ṭ	ط	w W	و
ḵ Ḷ	خ	ẓ Ṽ	ظ	h H	ه
d D	د	`	ع	lā Lā	لا
ẓ Ž	ذ	g G	غ	a A – i I – u U	ء
r R	ر	f F	ف	y Y	ي

Huruf mad a, i, dan u ditulis ā, ī, dan ū

## DAFTAR ISI

MUKADIMAH	I
PEDOMAN TRANSLITERASI	II
DAFTAR ISI	III
SURAT ŞĀD (38): 1-88	1
SURAT ŞĀD (38): 1-14	26
Surat Şād (38): 1 - ص وَالْقُرْآنِ	
ذِي الذِّكْرِ	31
Surat Şād (38): 2 - بَلِ الَّذِينَ	
كَفَرُوا فِي عِزَّةٍ وَشِقَاقٍ	33

كَمْ أَهْلَكْنَا - 3 - Surat Ṣād (38): 3

مِنْ قَبْلِهِمْ مِنْ قَرْنٍ فَنَادَوا وَلا تَحِثُّ مَنَاصِرٍ

35

وَعَجِبُوا أَنْ - 4 - Surat Ṣād (38): 4

جَاءَهُمْ مُنْذِرٌ مِنْهُمْ وَقَالَ الْكَاْفِرُونَ هَذَا سَاحِرٌ

كَذَّابٌ

37

أَجْعَلِ الْآلهَةَ - 5 - Surat Ṣād (38): 5

إِلَهًا وَاحِدًا إِنَّ هَذَا لَشَيْءٌ عُجَابٌ

39

وَأَنْطَلَقَ الْمَلَأُ - Surat Ṣād (38): 6

مِنْهُمْ أَنْ أَمْشُوا وَاصْبِرُوا عَلَى آهَتِكُمْ إِنَّ هَذَا

لَشَيْءٌ يُرَادُ 40

مَا سَمِعْنَا بِهَذَا - Surat Ṣād (38): 7

فِي الْمِلَّةِ الْآخِرَةِ إِنَّ هَذَا إِلَّا اخْتِلَاقٌ 43

أَوْ نُزِّلَ عَلَيْهِ - Surat Ṣād (38): 8

الذُّكْرُ مِنْ بَيْنِنَا بَلْ هُمْ فِي شَكٍّ مِنْ ذِكْرِي بَلْ

لَمَّا يَذُوقُوا عَذَابٍ 45

أَمْ عِنْدَهُمْ - Surat Ṣād (38): 9

خَزَائِنُ رَحْمَةِ رَبِّكَ الْعَزِيزِ الْوَهَّابِ 47

أَمْ لَهُمْ مُلْكُ - Surat Ṣād (38): 10

السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ وَمَا بَيْنَهُمَا فَلْيَرْتَقُوا فِي

49 الأَسْبَابِ

جُنْدٌ مَّا - Surat Ṣād (38): 11

50 هُنَالِكَ مَهْزُومٌ مِنَ الْأَحْزَابِ

كَذَّبَتْ - Surat Ṣād (38): 12

53 قَبْلَهُمْ قَوْمَ نُوحٍ وَعَادٌ وَفِرْعَوْنُ ذُو الْأَوْتَادِ

وَتَمُودُ وَقَوْمُ - Surat Ṣād (38): 13

54 لُوطٍ وَأَصْحَابُ الْأَيْكَةِ أُولَئِكَ الْأَحْزَابُ

Surat Ṣād (38): 14 - إِنَّ كُلَّ إِلَّا

كَذَّبَ الرَّسُولَ فَحَقَّ عِقَابِ 56

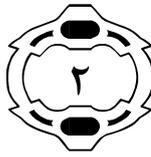
DAFTAR PUSTAKA 58

SURAT ŞĀD (38): 1-88



بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

ص وَالْقُرْءَانَ ذِي  ذِكْرٍ بَلِ

الَّذِينَ كَفَرُوا فِي عِزَّةٍ وَشِقَاقٍ  كَمْ

أَهْلَكْنَا مِنْ قَبْلِهِمْ مِنْ قَرْنٍ فَنَادَوا

وَلَاتَ حِينَ مَنَاصٍ  وَعَجِبُوا أَنْ

جَاءَهُمْ مُنذِرٌ مِنْهُمْ وَقَالَ الْكٰفِرُونَ

هٰذَا سِحْرٌ كَذٰبٌ ﴿٤﴾ اَجْعَلْ

الْاٰلِهَةَ اِلٰهًا وَحِدًا اِنْ هٰذَا الشَّيْءُ

عُجَابٌ ﴿٥﴾ وَاَنْطَلَقَ الْمَلَآئِكَةُ مِنْهُمْ اَنْ

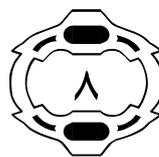
اَمْشُوا وَاَصْبِرُوا عَلٰٓى اِلٰهَتِكُمْ اِنْ

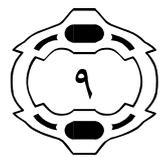
هٰذَا الشَّيْءُ يُرَادُ ﴿٦﴾ مَا سَمِعْنَا بِهٰذَا

فِي الْمِثْلَةِ إِلَّا خَيْرَ إِنْ هَذَا إِلَّا آخِثَلِقُ

أَنْزَلَ عَلَيْهِ الذِّكْرَ مِنْ بَيْنِنَا بَلْ 

هَمْ فِي شَكِّ مِّنْ ذِكْرِي بَلْ لَمَّا يَدُوقُوا <sup>صَلِّ</sup>

عَذَابٍ  أَمْ عِنْدَهُمْ خَزَائِنُ رَحْمَةٍ

رَبِّكَ الْعَزِيزِ الْوَهَّابِ  أَمْ لَهُمْ

مُلْكُ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ وَمَا

بَيْنَهُمَا فَلْيَرْتَقُوا فِي الْأَسْبَابِ ﴿١٠﴾

جُنْدٌ مَا هُنَا لِكَ مَهْزُومٌ مِّنْ

الْأَحْزَابِ ﴿١١﴾ كَذَّبَتْ قَبْلَهُمْ قَوْمٌ

نُوحٍ وَعَادٌ وَفِرْعَوْنُ ذُو الْأَوْتَادِ ﴿١٢﴾

وَتَمُودُ وَقَوْمُ لُوطٍ وَأَصْحَابُ لَيْكَةِ

أُولَئِكَ الْأَحْزَابُ ﴿١٣﴾ إِنَّ كُلَّ إِلَّا

كَذَّبَ الرُّسُلَ فَحَقَّ عِقَابٌ ﴿١٤﴾

وَمَا يَنْظُرُهُمْ هُنَا إِلَّا صَيْحَةً وَاحِدَةً

مَّا لَهَا مِنْ فَوَاقٍ ﴿١٥﴾ وَقَالُوا رَبَّنَا

عَجِّلْ لَنَا قِطْنَآ قَبْلَ يَوْمِ الْحِسَابِ

﴿١٦﴾ أَصْبِرْ عَلَىٰ مَا يَقُولُونَ وَادْكُرْ

عَبْدَنَا دَاوُدَ إِذْ آتَيْنَاهُ <sup>صَلَاةً</sup> الرُّسُلَ مِنْ بَنِي إِسْرَائِيلَ وَآدَمَ إِذْ جَعَلْنَاهُ خَلِيفَةً فِي بَنِي آدَمَ إِذْ خَلَقْنَا مِنْ نَارِ السَّمَوَاتِ آدَمَ وَجَعَلْنَاهُ فِي الْجَنَّةِ مَعَ مَا نَشَاءُ لِمَنْ نَشَاءُ غَدِيرًا وَجَعَلْنَا لِبَنِي إِسْرَائِيلَ آيَاتٍ لِيُحْسِنُوا الصَّلَاةَ لِلَّهِ الَّذِي خَلَقَهُمْ وَرَبِّ الْأَسْمَانِ وَالْأَرْضِ وَالسَّيِّدَاتِ الْمَكُونَاتِ وَالَّذِينَ يَدْعُونَ لِيُخْرِجَهُمْ مِنَ الْجَنَّةِ إِلَى الدُّنْيَا فَذَرْنَهُمْ مَا يَشَاءُونَ إِنَّهُمْ لَأَبْغَاءٌ وَإِنَّهُمْ لَخَائِبُونَ

﴿١٧﴾ إِنَّا سَخَّرْنَا الْجِبَالَ مَعَهُ

يُسَبِّحُنَ بِالْعِثِيِّ وَالْإِشْرَاقِ ﴿١٨﴾

﴿١٩﴾ وَالطَّيْرَ مَحْشُورَةً كُلٌّ لَهُ وَأَبٌ

وَشَدَدْنَا مُلْكَهُ وَءَاتَيْنَاهُ الْحِكْمَةَ

وَفَصَّلَ الْخُطَابِ ﴿٢٠﴾ \* وَهَلْ أَتَاكَ

نَبَأُ الْخَصْمِ إِذْ تَسَوَّرُوا الْمِحْرَابَ

إِذْ دَخَلُوا عَلَى دَاوُدَ فَفَزِعَ مِنْهُمْ 

قَالُوا لَا تَخَفْ خَصْمَانِ <sup>صَلِّ</sup> بَغِي

بِعُضُنَا عَلَى بَعْضٍ فَأَحْكُم بَيْنَنَا

بِالْحَقِّ وَلَا تَشْطِطْ وَأَهْدِنَا إِلَى سَوَاءٍ

الصِّرَاطِ  إِنَّ هَذَا أَخِي لَهُ تِسْعٌ

وَتِسْعُونَ نَعْجَةً وَلِيَ نَعْجَةٌ وَاحِدَةٌ

فَقَالَ أَكْفَلْنِيهَا وَعَزَّنِي فِي الْخِطَابِ

قَالَ لَقَدْ ظَلَمَكَ بِسُؤَالِ 

نَعَجْتِكَ إِلَىٰ نِعَاجِهِ <sup>صَل</sup> وَإِنَّ كَثِيرًا مِّنَ

الْخُلَطَاءِ لَيَبْغِي بَعْضُهُمْ عَلَىٰ بَعْضٍ

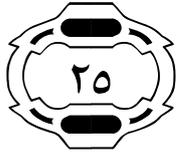
إِلَّا الَّذِينَ ءَامَنُوا وَعَمِلُوا

الصَّالِحَاتِ وَقَلِيلٌ مَّا هُمْ <sup>قَل</sup> وَظَنَّ

دَاوُدُ أَنْمَا فَتَنَّهُ فَأَسْتَغْفِرَ رَبَّهُ وَخَرَّ

رَاكِعًا وَأُنَابَ  فَغَفَرْنَا لَهُ

ذَلِكَ وَإِنَّ<sup>ص</sup> لَهُ عِنْدَنَا لَزُلْفَىٰ وَحُسْنَ

مَعَابٍ  يَدَاوُدُ إِنَّا جَعَلْنَاكَ

خَلِيفَةً فِي الْأَرْضِ فَأَحْكُم بَيْنَ النَّاسِ

بِالْحَقِّ وَلَا تَتَّبِعِ الْهَوَىٰ فَيُضِلَّكَ عَنِ

سَبِيلِ اللَّهِ<sup>ج</sup> إِنَّ الَّذِينَ يَضِلُّونَ<sup>ع</sup> عَنِ

سَبِيلِ اللَّهِ لَهُمْ عَذَابٌ شَدِيدٌ بِمَا

فَسَوْا يَوْمَ الْحِسَابِ<sup>٢٦</sup> وَمَا خَلَقْنَا

السَّمَاءَ وَالْأَرْضَ وَمَا بَيْنَهُمَا<sup>ج</sup> بِطِلَا

ذَلِكَ ظَنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا<sup>ج</sup> فَوَيْلٌ<sup>ع</sup> لِلَّذِينَ

كَفَرُوا مِنَ النَّارِ<sup>٢٧</sup> أَمْ نَجْعَلُ<sup>ع</sup> الَّذِينَ

ءَامَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ

كَالْمُفْسِدِينَ فِي الْأَرْضِ أَمْ نَجْعَلُ

الْمُتَّقِينَ كَالْفَجَّارِ ﴿٢٨﴾ كِتَابُ

أَنْزَلْنَاهُ إِلَيْكَ مُبَارَكًا لِيَدَّبَّرُوا آيَاتِهِ

وَلِيَتَذَكَّرَ أُولُو الْأَلْبَابِ ﴿٢٩﴾ وَوَهَبْنَا

لِدَاوُدَ سُلَيْمَانَ نِعَمَ الْعَبْدِ إِنَّهُ <sup>ص</sup> <sup>ج</sup> <sup>ع</sup> <sup>و</sup>

أَوَابٌ ﴿٣٠﴾ إِذْ عَرِضَ عَلَيْهِ بِالْعَشِيِّ

الصَّافِنَاتُ الْجِيَادُ ﴿٣١﴾ فَقَالَ إِنِّي

أَحْبَبْتُ حُبَّ الْخَيْرِ عَن ذِكْرِ رَبِّي حَتَّى

تَوَارَتْ بِالْحِجَابِ ﴿٣٢﴾ رُدُّوهَا عَلَيَّ <sup>صَلِّ</sup>

فَطَفِقَ مَسْحًا بِالْسُوفِ وَالْأَعْنَاقِ

وَلَقَدْ فَتَنَّا سُلَيْمَانَ وَالْقَيْنَانَ ﴿٣٣﴾

عَلَى كُرْسِيِّهِ جَسَدًا ثُمَّ أَنَابَ ﴿٣٤﴾

قَالَ رَبِّ اغْفِرْ لِي وَهَبْ لِي مُلْكًا لَّا

يُنْبَغِي لِأَحَدٍ مِّنْ بَعْدِي إِنَّكَ أَنْتَ

الْوَهَّابُ ﴿٣٥﴾ فَسَخَّرْنَا لَهُ الرِّيحَ

تَجْرِي بِأَمْرِهِ رُخَاءً حَيْثُ أَصَابَ

وَالشَّيْطَانِ كُلِّ بَنَاءٍ وَغَوَّاصٍ ﴿٣٦﴾

﴿ ٣٧ ﴾ وَءَاخِرِينَ مُقَرَّنِينَ فِي الْأَصْفَادِ

﴿ ٣٨ ﴾ هَذَا عَطَاؤُنَا فَامْنُنْ أَوْ أَمْسِكْ

بِغَيْرِ حِسَابٍ ﴿ ٣٩ ﴾ وَإِنَّ لَهُ عِنْدَنَا

لَزُلْفَىٰ وَحُسْنَ مَعَابٍ ﴿ ٤٠ ﴾ وَأَذْكُرَّ

عَبْدَنَا أَيُّوبَ إِذْ نَادَىٰ رَبَّهُ وَأَنِّي

مَسَّنِيَ الشَّيْطَانُ بِنُصْبٍ وَعَذَابٍ

صَلِّ  
أَرْكُضْ بِرِجْلِكَ هَذَا مُغْتَسِلٌ ٤١

بَارِدٌ وَشَرَابٌ ٤٢ وَوَهَبْنَا لَهُ وَأَهْلَهُ

وَمِثْلَهُمْ مَعَهُمْ رَحْمَةً مِنَّا وَذِكْرَى

لِأُولِي الْأَلْبَابِ ٤٣ وَخُذْ بِيَدِكَ

ضِغْتًا فَاصْرَبْ بِهِ ۖ وَلَا تَحْنُثْ ۖ إِنَّا

صَلِّ ٤٤ وَجَدْنَاهُ صَابِرًا نِعْمَ الْعَبْدُ ۖ إِنَّهُ

أَوَابٌ ﴿٤٤﴾ وَأَذُكُرٌ عَبْدَنَا إِبْرَاهِيمَ

وَإِسْحَاقَ وَيَعْقُوبَ أُولَى الْأَيْدِي

وَالْأَبْصَارِ ﴿٤٥﴾ إِنَّا أَخْلَصْنَاهُمْ

بِخَالِصَةٍ ذِكْرَى الدَّارِ ﴿٤٦﴾ وَإِنِّي لَأُبْرَأُهُمُ

عِندَنَا لِمَنِ الْمُصْطَفَيْنَ الْأَخْيَارِ

﴿٤٧﴾ وَأَذُكُرَ إِسْمَاعِيلَ وَالْيَسَعَ وَذَا

صَلِّ  
الْكَفْلِ وَكُلُّهُ مِنْ الْأَخْيَارِ ﴿٤٨﴾ هَذَا

ذِكْرٌ وَإِنْ لِلْمُتَّقِينَ لِحُسْنِ مَعَابٍ ﴿٤٩﴾

جَنَّتٍ عَدْنٍ مَفْتَحَهُمْ الْأَبْوَابُ

﴿٥٠﴾ مُتَكِينِينَ فِيهَا يَدْعُونَ فِيهَا

بِفَاكِهَةٍ كَثِيرَةٍ وَشَرَابٍ ﴿٥١﴾

وَعِنْدَهُمْ قَصِيرَاتُ الْطَّرْفِ أَتْرَابُ

هَذَا مَا تُوْعَدُونَ لِيَوْمٍ ﴿٥٢﴾

الْحِسَابِ ﴿٥٣﴾ إِنَّ هَذَا الرِّزْقُ نَا مَا لَهُ و

مِنْ نَفَادٍ ﴿٥٤﴾ هَذَا وَإِنْ لِلطَّٰغِيْنَ

لَشَرِّ مَعَابٍ ﴿٥٥﴾ جَهَنَّمَ يَصْلَوْنَهَا

فَبِئْسَ الْمِهَادُ ﴿٥٦﴾ هَذَا فَلْيَدُوقُوهُ

حَمِيمٌ وَغَسَّاقٌ ﴿٥٧﴾ وَءَاخِرُ مِنْ

شَكَلِهِ أَزْوَاجٌ ﴿٥٨﴾ هَذَا فَوْجٌ

مُقْتَحِمٌ مَّعَكُمْ لَا مَرْحَبًا بِهِمْ إِنَّهُمْ

صَالُوا النَّارِ ﴿٥٩﴾ قَالُوا بَلْ أَنْتُمْ لَا

صَلُّ مَرْحَبًا بِكُمْ أَنْتُمْ قَدْ مَتَمَّوْهُ لَنَا

فَبِئْسَ الْقَرَارُ ﴿٦٠﴾ قَالُوا رَبَّنَا مَنْ قَدَّمَ

لَنَا هَذَا فَرِدَهُ عَذَابًا ضِعْفًا فِي النَّارِ

﴿٦١﴾ وَقَالُوا مَا لَنَا لَا نَرَى رِجَالًا كُنَّا

نَعُدُّهُمْ مِّنَ الْأَشْرَارِ ﴿٦٢﴾ أَتُخَذُ نَفْسُهُمْ

سِخْرِيًّا أَمْ زَاغَتْ عَنْهُمْ الْأَبْصَارُ ﴿٦٣﴾

﴿٦٤﴾ إِنَّ ذَلِكَ لَحَقٌّ تَخَافُكُمْ أَهْلَ النَّارِ

﴿٦٥﴾ قُلْ إِنَّمَا أَنَا مُنذِرٌ وَمَا مِّنْ إِلَهٍ إِلَّا اللَّهُ

﴿٦٦﴾ الرَّؤُوفُ الرَّحِيمُ ﴿٦٧﴾ رَبُّ السَّمَوَاتِ

وَالْأَرْضِ وَمَا بَيْنَهُمَا الْعَزِيزُ الْغَفُورُ

﴿٦٦﴾ قُلْ هُوَ نَبِيُّ عَظِيمٍ ﴿٦٧﴾ أَنْتُمْ عَنْهُ

مُعْرَضُونَ ﴿٦٨﴾ مَا كَانَ لِي مِنْ عِلْمٍ

بِالْمَلَأِ الْأَعْلَى إِذْ تَخْتَصِمُونَ ﴿٦٩﴾

إِنْ يُوحَىٰ آيَاتٍ إِلَّا أَنَّمَا أَنَا نَذِيرٌ مُّبِينٌ

﴿٧٠﴾ إِذْ قَالَ رَبُّكَ لِلْمَلَكَةِ إِنِّي خَلَقُ

بَشْرًا مِّن طِينٍ ﴿٧١﴾ فَإِذَا سَوَّيْتَهُ

وَنَفَخْتُ فِيهِ مِن رُّوحِي فَقَعُوا لَهُ

سَاجِدِينَ ﴿٧٢﴾ فَسَجَدَ الْمَلَائِكَةُ

كُلُّهُمْ أَجْمَعُونَ ﴿٧٣﴾ إِلَّا إِبْلِيسَ

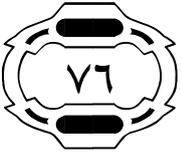
أَسْتَكْبَرُ وَكَانَ مِنَ الْكَافِرِينَ ﴿٧٤﴾ قَالَ

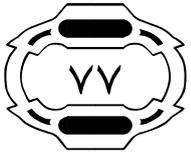
يَا إِبْلِيسُ مَا مَنَعَكَ أَنْ تَسْجُدَ لِمَا

خَلَقْتُ بِيَدِي <sup>صَلِّ</sup> أَسْتَكْبَرْتَ أَمْ كُنْتَ

مِنَ الْعَالِينَ  قَالَ أَنَا خَيْرٌ مِنْهُ <sup>صَلِّ</sup>

خَلَقْتَنِي مِنْ نَارٍ وَخَلَقْتَهُ مِنْ طِينٍ

قَالَ فَأَخْرِجْ مِنْهَا فَإِنَّكَ رَجِيمٌ 

وَإِنَّ عَلَيْكَ لعَنْتِي إِلَى يَوْمِ 

الَّذِينَ  قَالَ رَبِّ فَأَنْظِرْنِي إِلَى

يَوْمٍ يُبْعَثُونَ ﴿٧٩﴾ قَالَ فَإِنَّكَ مِنَ

الْمُنظَرِينَ ﴿٨٠﴾ إِلَى يَوْمِ الْوَقْتِ

الْمَعْلُومِ ﴿٨١﴾ قَالَ فَبِعِزَّتِكَ

لَأُغْوِيَنَّهُمْ أَجْمَعِينَ ﴿٨٢﴾ إِلَّا عِبَادَكَ

مِنْهُمْ الْمَخْلَصِينَ ﴿٨٣﴾ قَالَ

فَالْحَقُّ وَالْحَقُّ أَقُولُ ﴿٨٤﴾ لَأَمْلَأَنَّ

جَهَنَّمَ مِنْكَ وَمِمَّن تَبِعَكَ مِنْهُمْ

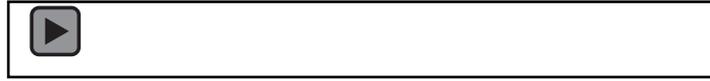
أَجْمَعِينَ ﴿٨٥﴾ قُلْ مَا أَسْأَلُكُمْ عَلَيْهِ مِنْ

أَجْرٍ وَمَا أَنَا مِنَ الْمُتَكَلِّفِينَ ﴿٨٦﴾ إِنَّ

هُوَ إِلَّا ذِكْرٌ لِلْعَامِينَ ﴿٨٧﴾ وَلِتَعْلَمَنَّ

نَبَأَهُ بَعْدَ حِينٍ ﴿٨٨﴾

SURAT ŞĀD (38): 1-14

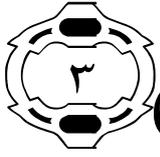


بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

ص وَالْقُرْءَانَ ذِي  ذِكْرٍ بَلِ

الَّذِينَ كَفَرُوا فِي عِزَّةٍ وَشِقَاقٍ  كَمْ

أَهْلَكْنَا مِنْ قَبْلِهِمْ مِنْ قَرْنٍ فَنَادَوا

وَلَاتَ حِينَ مَنَاصٍ  وَعَجِبُوا أَنْ

جَاءَهُمْ مُنذِرٌ مِنْهُمْ وَقَالَ الْكٰفِرُونَ

هٰذَا سِحْرٌ كَذٰبٌ ﴿٤﴾ اَجْعَلْ

الْاٰلِهَةَ اِلٰهًا وَحِدًا اِنْ هٰذَا الشَّيْءُ

عُجَابٌ ﴿٥﴾ وَاَنْطَلَقَ الْمَلَآئِكَةُ مِنْهُمْ اَنْ

اَمْشُوا وَاَصْبِرُوا عَلٰٓى اِلٰهِيَّتِكُمْ اِنْ

هٰذَا الشَّيْءُ يُرَادُ ﴿٦﴾ مَا سَمِعْنَا بِهٰذَا

فِي الْمِثْلَةِ إِلَّا خَيْرَ إِنْ هَذَا إِلَّا آخْتَلِقُ

﴿٧﴾ أُنزِلَ عَلَيْهِ الذِّكْرُ مِنْ بَيْنِنَا بَلِّج

هَمْ فِي شَكِّ مَنْ ذَكَرِي بَلِّج لَمَّا يَدُوقُوا <sup>صَلِّ</sup>

عَذَابِ ﴿٨﴾ أَمْرٍ عِنْدَهُمْ خَزَائِنُ رَحْمَةٍ

رَبِّكَ الْعَزِيزِ الْوَهَّابِ ﴿٩﴾ أَمْرَهُمْ

مُلْكُ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ وَمَا

بَيْنَهُمَا فَلْيَرْتَقُوا فِي الْأَسْبَابِ ﴿١٠﴾

جُنْدٌ مَا هُنَا لِكَ مَهْزُومٍ مِّنْ

الْأَحْزَابِ ﴿١١﴾ كَذَّبَتْ قَبْلَهُمْ قَوْمٌ

نُوحٍ وَعَادٌ وَفِرْعَوْنُ ذُو الْأَوْتَادِ ﴿١٢﴾

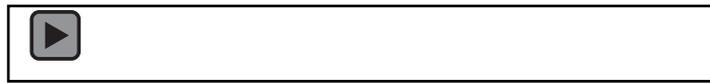
وَتَمُودُ وَقَوْمُ لُوطٍ وَأَصْحَابُ لَيْكَةِ ج

أُولَئِكَ إِلَّا حَزَابٌ ﴿١٣﴾ إِنَّ كُلَّ إِلَّا

كَذَّبَ الرُّسُلَ فَحَقَّ عِقَابٌ ﴿١٤﴾

ص وَالْقُرْآنِ ذِي - 1 Surat Ṣād (38): 1

الذِّكْرِ



ص وَالْقُرْآنِ ذِي الذِّكْرِ ﴿١﴾

{ص (٣٨): ١}

**Ṣād, demi Al-Qur'an yang mempunyai Peringatan.**

{Ṣād (38): 1}

*Ṣād, Tā hā, Alif lām mīm, Alif lām rā, Alif lām mīm ṣād* dan semacamnya, diantara ahli-ahli tafsir ada yang menyerahkan pengertiannya kepada

Allah karena dipandang termasuk ayat-ayat mutašābihāt, dan ada pula yang menafsirkannya. Golongan yang menafsirkannya ada yang memandangnya sebagai nama surat, dan ada pula yang berpendapat bahwa huruf-huruf abjad itu gunanya untuk menarik perhatian para pendengar supaya memperhatikan Al-Qur'an, dan untuk mengisyaratkan bahwa Al-Qur'an diturunkan dari Allah dalam bahasa Arab yang tersusun dari huruf-huruf abjad. kalau mereka tidak percaya bahwa Al-Qur'an diturunkan dari Allah dan hanya buatan Muhammad SAW semata-mata maka cobalah mereka buat semacam Al-Qur'an.

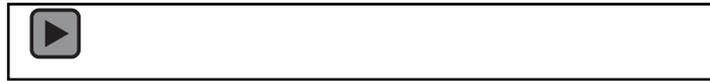
**الذِّكْرُ** = 1. Peringatan; 2. Keagungan; 3.

Kemuliaan; 4. Keagungan-kemuliaan-kehormatan (nomina, kata benda).

ص وَالْقُرْآنِ ذِي الذِّكْرِ (١)

Surat Şād (38): 2 - **بَلِ الَّذِينَ كَفَرُوا**

**فِي عِزَّةٍ وَشِقَاقٍ**



**بَلِ الَّذِينَ كَفَرُوا فِي عِزَّةٍ وَشِقَاقٍ**

{ص (٣٨) : ٢}

Bahkan yang mereka telah mengafiri di `izzah/kesombongan dan syiqāq / perpecahan / permusuhan yang sengit.

{Sād (38): 2}

**عِزَّة** = 1. kemuliaan; 2. kesombongan; 3. kekuatan; 4. kekuasaan (nomina, kata benda).

**شِقَاق** = 1. perpecahan; 2. permusuhan yang sengit (nomina, kata benda).

بَلِ الَّذِينَ كَفَرُوا فِي عِزَّةٍ وَشِقَاقٍ (٢)

Surat Şād (38): 3 - كَمْ أَهْلَكْنَا مِنْ

قَبْلِهِمْ مِنْ قَرْنٍ فَنَادُوا وَّلَاتَ

حِينَ مَنَاصٍ



كَمْ أَهْلَكْنَا مِنْ قَبْلِهِمْ مِنْ قَرْنٍ فَنَادُوا

وَّلَاتَ حِينَ مَنَاصٍ

{ص (۳۸) : ۳}

Berapa banyak Kami telah  
membinasakan dari sebelum mereka

dari qarn/generasi maka mereka telah menyeru dan/padahal tidak/bukanlah hīna/waktunya kelepasan (untuk lari melepaskan diri).

{Ṣād (38): 3}

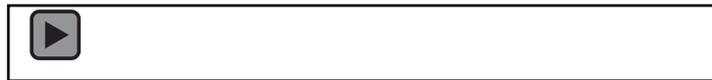
**قَرْن** (قُرُون . ج) = 1. qarn; 2. generasi; 3. kurun; 4. umat; 5. abad; 6. tanduk; 7. terompet (nomina, kata benda).

**نَادَى** = menyeru (nomina, kata benda).

كَمْ أَهْلَكْنَا مِنْ قَبْلِهِمْ مِنْ قَرْنٍ فَنَادَوا وَلا تَجِئْ مِنْنا (٣)

وَعَجِبُوا أَنْ  
Surat Şād (38): 4 -

جَاءَهُمْ مُنذِرٌ مِنْهُمْ وَقَالَ  
الْكَافِرُونَ هَذَا سَاحِرٌ كَذَّابٌ



وَعَجِبُوا أَنْ جَاءَهُمْ مُنذِرٌ مِنْهُمْ وَقَالَ

الْكَافِرُونَ هَذَا سَاحِرٌ كَذَّابٌ

{ص (۳۸) : ۴}

Dan mereka telah merasa heran bahwa  
telah datang kepada mereka seorang

pemberi peringatan dari mereka dan telah berkata Al-Kāfirūn: "Ini penyihir pendusta".

{Sād (38): 4}

**عَجِبَ** – **يُعْجِبُ** = merasa heran, merasa takjub, merasa kagum (verba, kata kerja).

**عَجَّبَ** – **يُعْجِّبُ** = mengherankan, menakjubkan, mengagumkan (verba, kata kerja).

**أَعْجَبَ** – **يُعْجِبُ** = menyenangkan (verba, kata kerja).

**سَاحِر** (ساحرة . ج , ة) = penyihir, ahli sihir (nomina, kata benda).

كذَّابٌ = pendusta (بات وون . ج)

(nomina, kata benda).

وَعَجِبُوا أَنْ جَاءَهُمْ مُنذِرٌ مِنْهُمْ وَقَالَ الْكَافِرُونَ هَذَا سَاحِرٌ كَذَّابٌ (٤)

أَجْعَلِ الْآلِهَةَ إِهًّا - Surat Şād (38): 5

وَاحِدًا إِنَّ هَذَا لَشَيْءٌ عَجَابٌ



أَجْعَلِ<sup>ص</sup> الْآلِهَةَ<sup>ص</sup> إِهًّا<sup>ص</sup> وَاحِدًا<sup>ص</sup> إِنَّ هَذَا

لَشَيْءٌ عَجَابٌ

{ص (٣٨) : ٥}

Apakah dia telah menjadikan Ilah-ilah  
ilāhan wāhīdan / ilah yang satu?  
sesungguhnya ini sungguh sesuatu  
yang mengherankan.

{Ṣād (38): 5}

**عُجَاب** = yang mengherankan (nomina,  
kata benda).

أَجْعَلِ الْآلِهَةَ إِلَهًا وَاحِدًا إِنَّ هَذَا لَشَيْءٌ عُجَابٌ (٥)

Surat Ṣād (38): 6 - **وَأَنْطَلَقَ الْمَلَأُ**

**مِنْهُمْ أَنْ اَمْشُوا وَاصْبِرُوا عَلَى**

**آهَتِكُمْ إِنَّ هَذَا لَشَيْءٌ يُرَادُ**



وَأَنْطَلَقَ الْمَلَأُ مِنْهُمْ أَنْ آمَشُوا

وَأَصْبِرُوا عَلَىٰ <sup>ص</sup>ءِ الْهَيْكَمِ إِنَّ هَذَا

لَشَيْءٌ يُرَادُ

{ص (38): 6}

Dan telah pergi Pemuka-pemuka dari mereka (seraya berkata) bahwa: "Berjalanlah kamu dan bersabarlah atas ilah-ilahmu, sesungguhnya ini sungguh sesuatu yang dimaui.

{Sād (38): 6}

Maksudnya: menurut orang-orang kafir bahwa menyembah ilah-ilah

itulah yang sebenarnya dimaui oleh Allah.

انطلق - ينطلق = 1. pergi; 2. menjadi bebas (verba, kata kerja).

مشى (امش) = berjalan (verba, kata kerja).

مشى - يمشي = berjalan (verba, kata kerja).

أراد - يريد = memaui (verba, kata kerja).

وَأَنْطَلَقَ الْمَلَأُ مِنْهُمْ أَنْ امشُوا وَاصْبِرُوا عَلَى آلِهَتِكُمْ إِنَّ هَذَا لَشَيْءٌ يُرَادُ (٦)

Surat Şād (38): 7 - مَا سَمِعْنَا بِهَذَا فِي

الْمِلَّةِ الْآخِرَةِ إِنَّ هَذَا إِلَّا

اِخْتِلَاقٌ



مَا سَمِعْنَا بِهَذَا فِي الْمِلَّةِ الْآخِرَةِ إِنَّ

هَذَا إِلَّا اِخْتِلَاقٌ

{ص (٣٨) : ٧}

Tidaklah kami telah mendengar  
dengan ini di Al-Millati Al-Ākhirati  
tidak lain ini kecuali yang dibuat-buat.

{Sād (38): 7}

Yang dimaksud oleh orang-orang kafir Quraisy dengan Al-Millati Al-Ākhirati ialah Al-Millah Nasrani yang menigakan tuhan.

**إِخْتِلَاقٌ** = yang dibuat-buat, yang diadadakan (verba, kata kerja).

مَا سَمِعْنَا بِهَذَا فِي الْمِلَّةِ الْآخِرَةِ إِنْ هَذَا إِلَّا اخْتِلَاقٌ (٧)

أَوْ نَزَلَ عَلَيْهِ الذِّكْرُ - Surat Şād (38): 8

مِنْ بَيْنِنَا بَلْ هُمْ فِي شَكٍّ مِنْ

ذِكْرِي بَلْ لَمَّا يَذُوقُوا عَذَابِ



أَمْ نَزَلَ عَلَيْهِ الذِّكْرُ مِنْ بَيْنِنَا بَلْ هُمْ فِي

شَكٍّ مِنْ ذِكْرِي بَلْ لَمَّا يَذُوقُوا

عَذَابِ

Apakah telah diturunkan atasnya  
(Muhammad) Adz-  
Dzikru/Peringatan/Al-Qur'an dari  
antara kami?" Bahkan mereka di  
dalam syakkin/keraguan dari  
peringatan-Ku/Al-Qur'an-Ku bahkan  
belum dicicipi/dirasakan oleh mereka  
azab-Ku.

{Şād (38): 8}

**شَكٌّ** (شُكُّوك . ج) = 1. kesangsian; 2.

kecurigaan; 3. keraguan; 4.

kebimbangan; 5. ketidaktentuan,  
ketidakpastian (nomina, kata benda).

**رَيْبٌ** = **keraguan** (nomina, kata benda).

**لَمَّا** = 1. manakala, ketika; 2.

sedangkan, sejak, sebab, selama, tatkala; 3. belum, bukan (konjungsi, kata sambung).

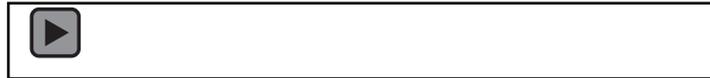
**ذَاقَ** – **يَذِيقُ** = 1. mencicipi; 2.

merasakan (verba, kata kerja).

أُنزِلَ عَلَيْهِ الذِّكْرُ مِنْ بَيْنِنَا بَلْ هُمْ فِي شَكٍّ مِنْ ذِكْرِي بَلْ لَمَّا يَدُوقُوا عَذَابَ (٨)

Surat Şād (38): 9 - **أَمْ عِنْدَهُمْ خَزَائِنٌ**

**رَحْمَةٍ رَبِّكَ الْعَزِيزِ الْوَهَّابِ**



أَمْرٌ عِنْدَهُمْ خَزَائِنُ رَحْمَةِ رَبِّكَ الْعَزِيزِ

الْوَهَّابِ

{ص (٣٨): ٩}

Ataukah di sisi mereka  
perbendaharaan-perbendaharaan  
rahmat rabbika Yang Maha Perkasa  
Maha Pemberi?

{Sād (38): 9}

خَزَائِنُ (ج. خَزَائِنُ) = perbendaharaan

(nomina, kata benda).

أَمْرٌ عِنْدَهُمْ خَزَائِنُ رَحْمَةِ رَبِّكَ الْعَزِيزِ الْوَهَّابِ (٩)

Surat Şād (38): 10 - أَمْ لَهُمْ مُلْكُ

السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ وَمَا بَيْنَهُمَا

فَلْيَرْتَقُوا فِي الْأَسْبَابِ



أَمْ لَهُمْ مُلْكُ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ

وَمَا بَيْنَهُمَا فَلْيَرْتَقُوا فِي الْأَسْبَابِ

{ص (٣٨) : ١٠}

Ataukah bagi mereka kerajaan Langit-langit dan Bumi dan apa yang antara

keduanya? maka hendaklah mereka memanjat di Sebab-sebab/Alat-alat/Medium-medium (ke langit).

{Şād (38): 10}

إِرْتَقَى - يَرْتَقِي = 1. memanjat; 2.

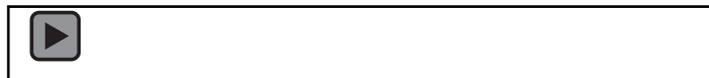
menaiki (verba, kta kerja).

سَبَب (ج. **أَسْبَاب**) = 1. **sebab**; 2. **alat**; 3. **medium** (nomina, kata benda).

أَمْ لَكُمْ مَلِكُ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ وَمَا بَيْنَهُمَا فَلْيَرْتَقُوا فِي الْأَسْبَابِ (١٠)

Surat Şād (38): 11 - جُنْدٌ مَا هُنَالِكَ

مَهْزُومٌ مِنَ الْأَخْزَابِ



جُنْدٌ مَّا هُنَالِكَ مَهْزُومٌ مِّنْ

الْأَحْزَابِ

{ص (٣٨): ١١}

Suatu tentara yang di sana yang dikalahkan dari Al-Ahzāb / Golongan-golongan yang berserikat.

{Sād (38): 11}

Ayat ini menceritakan peperangan Khandak di mana terdapat tentara yang terdiri dari beberapa golongan yaitu golongan kaum musyrikin, Yahudi dan beberapa kabilah Arab yang menyerang kaum muslimin di Madinah. Peperangan ini berakhir

dengan kocar-kacirnya tentara mereka. Sebahagian ahli tafsir mengatakan bahwa yang dimaksud di sini ialah peperangan Badar.

**جُنْد** (أَجْنَاد, جُنُود . ج) = **tentara**

(nomina, kata benda).

**مَهْزُوم** = 1. yang dikalahkan; 2. yang dipukul (nomina, kata benda).

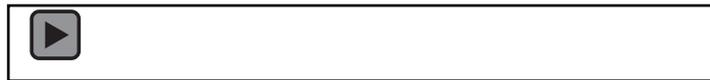
**حِزْب** (أَحْزَاب . ج) = 1. golongan; 2. golongan yang berserikat (nomina, kata benda).

جُنْدٌ مَا هُنَالِكَ مَهْزُومٌ مِنَ الْأَحْزَابِ (١١)

Surat Şād (38): 12 - كَذَّبَتْ قَبْلَهُمْ

قَوْمُ نُوحٍ وَعَادٌ وَفِرْعَوْنُ ذُو

الْأُوتَادِ



كَذَّبَتْ قَبْلَهُمْ قَوْمُ نُوحٍ وَعَادٌ

وَفِرْعَوْنُ ذُو الْأُوتَادِ

{ص (٣٨) : ١٢}

Telah mendustakan sebelum mereka  
kaum Nūh dan `Ād dan Fir`aun yang

mempunyai Al-Autād/Pasak-  
pasak/Tentara-tentara.

{Şād (38): 12}

كَذَّبَتْ قَبْلَهُمْ قَوْمُ نُوحٍ وَعَادٌ وَفِرْعَوْنُ ذُو الْأَوْتَادِ (١٢)

وَتَمُودُ وَقَوْمُ لُوطٍ - Surat Şād (38): 13

وَأَصْحَابُ الْأَيْكَةِ أُولَئِكَ

الْأَخْرَابُ



وَتَمُودُ وَقَوْمُ لُوطٍ وَأَصْحَابُ لَيْكَةِ<sup>ج</sup>

أُولَئِكَ الْأَحْزَابُ

{ص (٣٨): ١٣}

Dan Tsamūd dan kaum Lūth dan penduduk Aikah. Itu mereka Al-Ahzāb / Golongan-golongan yang berserikat.

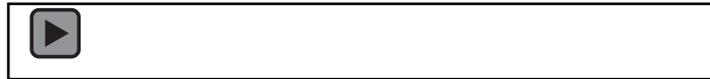
Yang dimaksud dengan penduduk Aikah ialah penduduk Mad-yan yaitu kaum Nabi Syu`aib AS.

{Sād (38): 13}

وَتَمُودُ وَقَوْمُ لُوطٍ وَأَصْحَابُ الْأَيْكَةِ أُولَئِكَ الْأَحْزَابُ (١٣)

Surat Şād (38): 14 - إِنَّ كُلَّ إِلَّا

كَذَّبَ الرَّسُلَ فَحَقَّ عِقَابِ



إِنَّ كُلَّ إِلَّا كَذَّبَ الرَّسُلَ فَحَقَّ

عِقَابِ ١٤

{ص (٣٨) : ١٤}

Tidak lain seluruhnya kecuali telah mendustakan Rasul-rasul maka haqqa / maka telah pasti `iqābi/hukuman-Ku.

{Şād (38): 14}

**كُلٌّ** = 1. seluruhnya, keseluruhannya; 2. keseluruhan (nomina, kata benda).

**كُلٌّ** = 1. tiap-tiap; 2. masing-masing; 3. semua (adjektiva, kata sifat).

**عِقَابٌ** = hukuman (nomina, kata benda).

**عَذَابٌ** = azab, siksaan (nomina, kata benda).

إِنَّ كُلَّ إِلَّا كَذَّبَ الرُّسُلَ فَحَقَّ عِقَابِ (١٤)

# DAFTAR PUSTAKA

- Al-Qur'anul Karim*, CD Al-Qur'an, Sakhr, Keluaran Kelima 6.50, 1997.
- Setiawan, Ebta, Kamus 2.04, Freeware 2006-2009,  
<http://ebsoft.web.id>
- Setiawan, Ebta, *KBBI Offline Versi 1.5.1*, Freeware, 2010-2013.
- Syaikh Mahmud Khalilil Hushariy, CD bacaan murattal Al-Qur'an.
- Taufiq, Mohamad, *Quran in Word Ver 1.3*,  
<http://www.geocities.com/mtaufiq.rm/quran.html>
- [www.VerbAce.com](http://www.VerbAce.com), *VerbAce-Pro Translation Software 0.9.3*,  
VerbAce Research, 2006-2010.
- [www.verbace.com/android](http://www.verbace.com/android), VerbAce Arabic-English for  
Android Version 2.0, Dictionary Version 2.5, Freeware  
Licence, VerbAce Research, 2006-2016.